



# GUIDA DELL'UTENTE

## Adobe Media Encoder

### 1 Cenni preliminari

**SurCode for Dolby Digital** consente di convertire file audio Surround 5.1 in formato Dolby Digital (noto anche come AC-3) all'interno di **Adobe Premiere Pro**. Il programma è in grado inoltre di convertire in formato Dolby Digital file audio stereo e mono. I file audio codificati con **SurCode for Dolby Digital** possono essere riprodotti (decodificati) fedelmente da qualunque ricevitore Dolby Digital, oltre che da decoder software o hardware stand-alone.

**SurCode for Dolby Digital** consente di eseguire fino a tre codifiche di prova prima di richiedere l'acquisto del programma. Per effettuare l'acquisto, fare clic sul pulsante “Opzioni” in alto a destra nella finestra principale (sezione superiore - vedere la Figura 3-1), quindi fare clic sulla scheda “Acquisto”. In questa finestra verranno visualizzate le opzioni di acquisto (vedere la [sezione 6.1, Scheda Acquisto](#)). Nella sezione superiore della finestra principale verrà visualizzato il numero di codifiche di prova ancora disponibili (vedere la Figura 6-2).

**Nota:** la codifica audio AC-3, analogamente alla codifica video MPEG2, richiede una particolare attenzione ai parametri di codifica al fine di ottimizzare la qualità del processo per il tipo di segnale da codificare. L'appendice “Dolby Digital Guidelines” allegata a questo manuale include informazioni tratte da alcune pubblicazioni Dolby Digital. Tali informazioni sono tuttavia ben lungi dall'essere esaustive. Si consiglia pertanto di visitare il sito [www.dolby.com](http://www.dolby.com) per ulteriori informazioni sui parametri da specificare nelle Opzioni Dolby Digital e sull'ottimizzazione di tali parametri per il materiale audio che si desidera codificare.

### 2 Vantaggi della codifica

La traccia audio PCM (Pulse Code Modulation) di un video disco utilizza una grande quantità di spazio su disco. Ad esempio, due ore di audio PCM (stereo a 16 bit/48 kHz) richiedono circa 1,4 GB di spazio su un DVD-Video da 4,3 GB.

La codifica Dolby Digital rappresenta un'ottima soluzione per le tracce audio dei dischi video disco, poiché riduce di solito le dimensioni dei file audio di un rapporto 12:1 mantenendo al tempo stesso un'eccellente qualità del suono. **SurCode for Dolby Digital** è in grado di liberare una notevole quantità di spazio su disco, consentendo di memorizzare video di maggiore lunghezza oppure di applicare una velocità di codifica video MPEG di qualità superiore.

È necessario codificare l'intero contenuto audio surround del DVD-Video. Una traccia Surround 5.1 codificata in Dolby Digital occupa meno spazio rispetto a una traccia PCM stereo; è possibile inoltre specificare tutti i parametri di downmix nelle Opzioni Dolby Digital per consentire all'utente di ascoltare il mix Surround 5.1 in stereo, se il proprio sistema di riproduzione è solo stereo.

### 3 Finestra principale di *SurCode for Dolby Digital* (sezione superiore)

La Figura 3-1 mostra la finestra principale (sezione superiore) di *SurCode for Dolby Digital*.

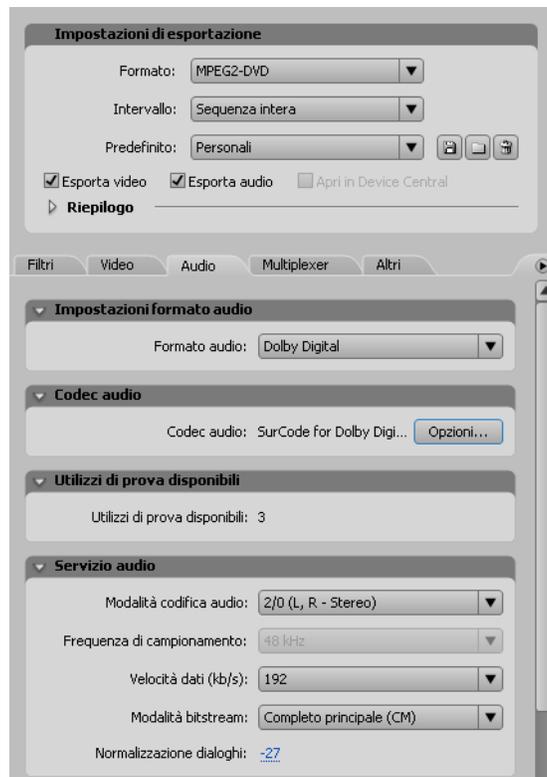


Figura 3-1

#### 3.1 Codec

Questa casella di riepilogo a discesa consente di scegliere il tipo di codec, in questo caso **SurCode for Dolby Digital**.

## 3.2 Modalità codifica audio

Questa casella di riepilogo a discesa consente di specificare la modalità del file audio di input selezionandola tra mono, stereo e surround (vedere la Figura 3-2).



Figura 3-2

Le modalità di codifica audio disponibili sono:

1/0 = canale mono centrale

2/0 = sinistro/destro stereo

3/0 = sinistro, centrale, destro

2/1 = sinistro, destro, surround (surround mono)

3/1 = sinistro, destro, centrale, surround (surround mono)

2/2 = sinistro, destro, surround sinistro, surround destro

3/2 = sinistro, destro, centrale, surround sinistro, surround destro (modalità surround 5.1 se è selezionata l'opzione "LFE On" - vedere la Figura 3-3).



Figura 3-3

La Figura Figura 3-3 mostra la casella di controllo "LFE On" selezionata. Questa opzione consente di impostare la modalità audio su tutti i canali 5.1 Surround. ".1" indica che è presente un canale "Low Frequency Effect" (effetto a bassa frequenza), denominato a volte "canale Subwoofer". Selezionare questa opzione solo se è effettivamente presente un canale LFE.

## 3.3 Frequenza di campionamento

Questa casella di riepilogo a discesa indica/imposta la frequenza di campionamento del file audio (48, 44,1 o 32 kHz). Notare che il DVD-Video accetta solo la frequenza di campionamento di 48 kHz.

## 3.4 Velocità dati

Questa casella di riepilogo a discesa consente di specificare la velocità dei dati per il file codificato. La velocità consigliata per l'audio Surround DVD-Video è 448 kb/s (impostazione predefinita).

### **3.5 Modalità bitstream**

Questa casella di riepilogo a discesa consente di specificare la modalità bitstream per il tipo di contenuto. L'impostazione predefinita è "Completo principale (CM)".

### **3.6 Livello downmix centrale**

Questa casella di riepilogo a discesa consente di impostare il livello di attenuazione del canale centrale selezionandolo tra "-3 dB", "-4,5 dB" e "-6 dB". L'impostazione predefinita è "-3 dB".

### **3.7 Livello downmix Surround**

Questa casella di riepilogo a discesa consente di impostare il livello di attenuazione dei canali Surround (Ls e Rs) selezionandolo tra "-3 dB", "-4,5 dB" e "-6 dB". L'impostazione predefinita è "-3 dB".

### **3.8 Preselezione compressione dinamica (denominata anche "Preselezione compressione gamma dinamica")**

Questa casella di riepilogo a discesa consente di specificare il tipo di compressione desiderata. L'impostazione predefinita è "Film: Standard".

### **3.9 Normalizzazione dialoghi**

Questo pulsante di selezione consente di specificare il valore di normalizzazione dei dialoghi. L'impostazione predefinita è "-27".

### **3.10 Informazioni produzione audio**

Se lo si desidera, è possibile includere queste informazioni nelle Informazioni bitstream selezionando la casella di controllo e scegliendo la dimensione dell'ambiente e il livello di mixing appropriati. Di solito questa opzione è deselezionata.

### **3.11 Protetto da copyright**

Se selezionata, questa casella di controllo indica che il materiale codificato è protetto da copyright.

### **3.12 Originale**

Se selezionata, questa casella di controllo indica che il materiale codificato è un contenuto originale.

## 4 Finestra principale di *SurCode for Dolby Digital* (sezione inferiore)

La Figura 4-1 mostra la finestra principale (sezione inferiore) di *SurCode for Dolby Digital*.

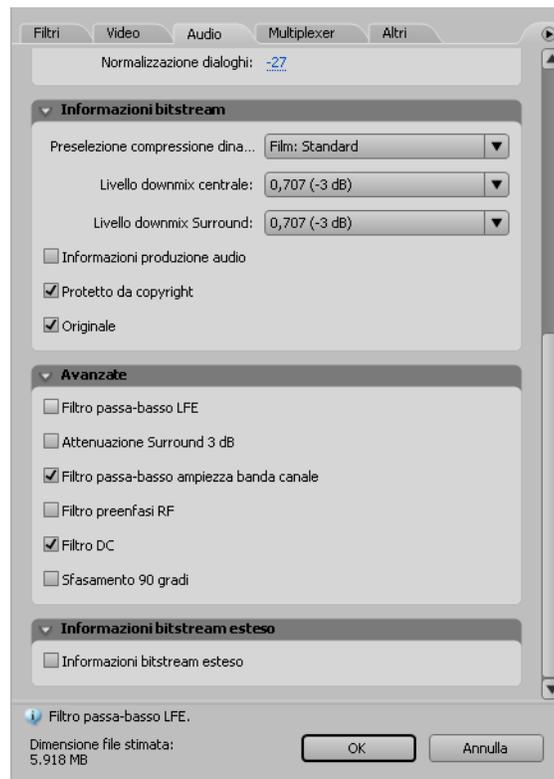


Figura 4-1

Le caselle di controllo “Filtro passa-basso LFE”, “Sfasamento 90 gradi”, “Attenuazione Surround 3 dB”, “Filtro passa-basso ampiezza banda canale”, “Filtro DC”, “Filtro preenfasi RF”, “Modalità Dolby Surround”, “Deenfasi” e “Bitstream esteso” (con le relative modalità e controlli di livello) mostrate nella Figura 4-1 fanno parte delle Opzioni avanzate Dolby. Per ulteriori informazioni su questi parametri e su come impostare le caselle di controllo su valori diversi da quelli predefiniti, consultare la documentazione Dolby. La documentazione è disponibile sul sito [www.dolby.com](http://www.dolby.com) e all'indirizzo [http://www.dolby.com/assets/pdf/tech\\_library/18\\_Metadata.Guide.pdf](http://www.dolby.com/assets/pdf/tech_library/18_Metadata.Guide.pdf).

## 5 Codifica

È sufficiente fare clic sul pulsante “OK” (vedere la Figura 5-1).



Figura 5-1

È possibile annullare il processo di codifica in qualsiasi momento facendo clic sul pulsante “Annulla”.

## 6 Finestre Opzioni

È possibile accedere alle finestre “Opzioni” facendo clic sul pulsante “Opzioni” nella parte superiore destra della finestra principale (sezione superiore - vedere la Figura 3-1).

### 6.1 Scheda Acquisto

La scheda “Acquisto” è visibile solo se il programma non è stato ancora acquistato da Minnetonka Audio Software. Questa finestra mostra le opzioni di acquisto disponibili per **SurCode for Dolby Digital** (vedere la Figura 6-1).



Figura 6-1

**SurCode for Dolby Digital** consente di eseguire fino a tre codifiche di prova prima di richiedere l'acquisto del programma. Il numero di codifiche di prova disponibili viene mostrato al centro della sezione “Acquisto” e nella sezione superiore della finestra principale (vedere la Figura 6-2).

Utilizzi di prova disponibili: 3

Figura 6-2

Dopo aver immesso il Codice di autorizzazione, questa finestra non verrà più visualizzata.

## 6.2 Scheda Informazioni su

Questa finestra fornisce informazioni sul numero della versione, sul copyright e sul supporto Minnetonka Audio Software, Inc.; visualizza inoltre il Codice di sistema necessario per registrare il software presso Minnetonka Audio Software (vedere la Figura 6-3).



Figura 6-3

Il supporto è disponibile solo in lingua inglese presso:

Minnetonka Audio Software, Inc.  
17113 Minnetonka Blvd. Suite 300  
Minnetonka, MN 55345, USA  
telefono 001-952-449-6481  
fax 001-952-449-0318  
tech@minnetonkaaudio.com  
[www.minnetonkaaudio.com](http://www.minnetonkaaudio.com)  
[www.surcode.com](http://www.surcode.com)

Copyright 2003-2007